ノルウェー国立サーミ劇場／ルスカ・アンサンブル／フィンランド国立劇場／名取事務所＋シアターX（カイ）　提携公演

脚本：アリ・ペッカ・ラッティ　演出：アリ・ペッカ・ラッティ、ハンナ・ブロテルス

出演：ヤルコ・ラッティ／マーリ・サッレ／ティーナ・ヴェックストローム／アイロシュ

# アイロハシュ―太陽の息子

# ÁILLOHAŠ

## THE SON OF THE SUN

Photo Nico Backström.

**2015年7月24日[金]～7月26日[日]　劇場：東京・両国　シアターXカイ**

入場料（日時指定・全席自由）

前売り：**4,000円**　当日：**4,500円**　学生：**2,000円**（名取事務所のみ取り扱い）

フィンランド語・サーミ語上演、日本語、英語字幕付き

お問い合わせ：**名取事務所 TEL03（3428）8355**

プロデューサー＝名取敏行/ホイクール・グンナルソン　制作＝松井伸子/栗原暢隆　製作・主催＝名取事務所

BEAIVVÁŠ SÁMI NAŠUNÁLATEÁHTER
The Norwegian Sami National Theatre
ノルウェー国立サーミ劇場

RUSKA ENSEMBLE　KANSALLISTEATTERI　Finnish Cultural Foundation　NORWEGIAN EMBASSY　EMBASSY OF FINLAND TOKYO　THE FINNISH INSTITUTE IN JAPAN

協力＝ノルウェー王国大使館　後援＝フィンランド大使館・フィンランドセンター

# アイロハシュ―太陽の息子 (Áillohaš - the son of the sun)

## 芸術家ニルス・アスラク・ヴェルケアペーの肖像

「アイロハシュ―太陽の息子（Áillohaš - the son of the sun）」は、２人のフィンランド人舞台芸術家、フィンランド国演劇賞を受賞している劇作家アリ・ペッカ・ラッティ（Ari-Pekka Lahti）と、著名な振付師ハンナ・ブロテルス（Hanna Brotherus）が手掛けた新作舞台演劇です。

フィンランド極北の地、先住民族サーミの居住地に、トナカイ守りの息子で、繊細で夢見がちな少年が住んでいました。やがて地域に伝わる成人の儀式を迎えたとき、彼は若い雌のトナカイを刺し殺すことを拒みました。男性的な通過儀礼を果たせなかったのは、彼が自然と深いつながりを持っていたからでした。彼はラップランドのツンドラを歩き回り、鳥たちと一緒に歌うのが好きでした。彼の行動は地元住民たちから冷ややかな目で見られました。親戚たちでさえも、彼が本当の男になれるのだろうかと心配し始めました。しかし彼にはある使命があったのです。その使命を果たすため、彼は故郷を離れて世界へと飛び出し、ニルス・アスラク・ヴェルケアペーの名で知られるようになりました。地域の偏見と国の本流との狭間で、堅い決意を秘めた若者は、自身の民族文化の革新的なパイオニアへと成長したのです。

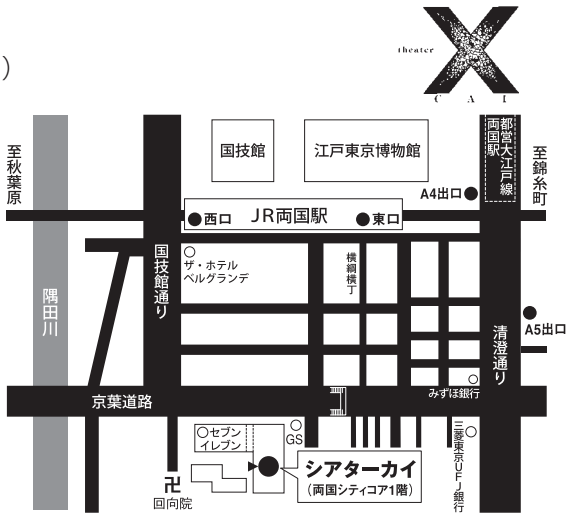
本作品は、自己不信に陥りつつも自己を追究し、芸術の喜びと名声の苦しみの両方を見出したアーティストの肖像を描いています。一人の男性の運命を、力強く、美しく詩的に描くとともに、ラップランドに暮らすサーミの人々と彼らのアート、そして生き残りのための闘いについても伝えています。物語は、環境の破滅に盲目的に突き進む世界で、美しさと純粋さを求める切なる思いを表現しています。

ニルス・アスラク・ヴァルケアペー（サーミ語で「アイロハシュ（Áillohaš）」）（1943 年～2001年）は、サーミの芸術と文化をフィンランドの国内外に広めた最も有名なサーミ人芸術家の一人です。ヴァルケアペーにとって、日本はもう一つの故郷といえます。彼は多くの時間を日本で過ごし、日本文化の影響を強く受けました。彼の作品が日本でもよく知られているのはそのためです。ヴェルケアペーは多彩な才能を持ち、作家、音楽家、ビジュアル・アーティストとして成功を収めました。最も広く読まれている作品の一つ「わが父、太陽よ（Beaivi, áhcázan）」は、1991 年度の北欧審議会文学賞を受賞しています。

本作品はフィンランド国立劇場、ノルウェー国立サーミ劇場、ルスカ・アンサンブルによる共同演劇プロジェクトです。初演は 2014 年、サーミのナショナルデーである２月６日にフィンランド国立劇場で行われました。

**舞台美術：カトリ・レント　衣装：ベーリット・マーリット・ヘッタ　音楽：トマス・ロウナカリ**
**振付：ハンナ・ブロテルス　照明・音響：ハッリ・ケヨネン　文学アドバイザー：ヤルコ・ラフティ**

入場料：日時指定・全席自由
前売り＝4,000円 当日＝4,500円 学生＝2,000円（名取事務所のみにて取り扱い）
前売り・お問い合わせ
カンフェティチケットセンター **0120-240-540**（平日10時～18時）
カンフェティWEB予約 **http://confetti-web.com/**
名取事務所 **Tel＆Fax 03-3428-8355**
〒154-0015 世田谷区桜新町2-21-7 臼井ビル301
**http://www.nato.jp/**（お客様窓口よりチケットのお申し込みが出来ます）
お電話の際はお名前ご連絡先を必ずお知らせください。
折り返しこちらからご連絡させて頂きます。
〔チケットのお申し込みは、出来ましたら、お名前、ご住所、電話番号と、
ご希望日時・枚数を明記の上、Faxにてお願いいたします。〕
チケット代金振込先＝（有）名取事務所
郵便振替　口座番号　００１２０－４－１８２８７９
銀行振込口座　三菱東京UFJ銀行　押上駅前支店（当）０１９７９９０




〒130-0026 東京都墨田区両国2-10-14 両国シティコア1階
TEL.03-5624-1181
JR総武線両国駅西口下車、左へ徒歩約3分
都営地下鉄大江戸線両国駅 A4・A5出口徒歩約8分

全席自由　　開場は開演の30分前です。上演時間約1時間20分。

| | 7月24日（金） | 7月25日（土） | 7月26日（日） |
|---|---|---|---|
| 14:00 | ― | ● | ● |
| 19:00 | ● | ― | ― |

＊未就学児童の入場はお断りしております。

**協 力**
（社）名取事務所・東京舞台企画・NPO舞台21・NPOグローバルプランナーズ
ワールドプロジェクト・（株）オフィスK2・（株）ワイズ・タケスタジオ
ウチヤマ工房・井出比呂之・大島健司・金森小百合・小飯塚真知子

**Theatre Office Natori**

**※名取事務所では今回の公演を手伝ってくださる方を募集しております。詳細は名取事務所まで。**